

Diction for Singers

2nd Edition



Italian Letter and Position in Word			IPA	Example and	IPA	Page
k	k		[k]	kalendæ	[kɑ 'lɛn dɛ]	113
l	l		[l]	laudamus	[laːu 'dɑ mus]	113
m	m		[m]	morte	['mɔr tɛ]	114
n	n		[n]	non	[nɔn]	114
	n	before [kt]	[ŋ]	sancto	['saŋ ktɔ]	114
	n	before *g* in separate syllable	[n]	conglorificatur	[kɔn glɔ ɾi fi 'kɑ tuɾ]	114
		but sometimes	[ŋ]	sanguis	['saŋ gwis]	114
o	o		[ɔ]	nobis	['nɔ bis]	108
	œ		[ɛ]	cœlestis	[ʧɛ 'lɛs tis]	108
p	p		[p]	pater	['pɑ tɛɾ]	115
	ph		[f]	Prophetas	[prɔ 'fɛ tɑs]	115
q	qu		[kw]	quoniam	['kwɔ ni ɑm]	115
r	r	flipped	[ɾ]	Maria	[mɑ 'ɾi ɑ]	116
		(optional) trilled	[r]	regina	[rɛ 'ʤi nɑ]	116
s	s	usually	[s]	tristis	['tri stis]	117
	s	between two *vowels**	[z]	miserere	[mi zɛ 'ɾɛ ɾɛ]	117
	s	final usually	[s]	vivos	['vi vɔs]	117
	s	final after a *final voiced consonant*	[z]	omnipotens	[ɔ 'mni pɔ tɛnz]	117
	sc	before *a*, *o*, *u*, or a *consonant*	[sk]	scuto	['sku tɔ]	118
	sc	before *e*, *æ*, *œ*, *i*, or *y*	[ʃ]	scio	['ʃi ɔ]	118
	sch	before *a*, *o*, or *u*	[sk]	Pascha	['pɑ skɑ]	118
t	t		[t]	tantum	['tɑn tum]	118
	ti	following a *vowel* and preceding a letter other than *s*, *t*, or *x*	[tsi]	gratia	['grɑ tsi ɑ]	118
	th		[t]	Sabaoth	['sɑ bɑ ɔt]	118
u	u		[u]	crucem	['kru ʧɛm]	108
	u	following *ng* or *q* and preceding a *vowel*	[w]	qui	[kwi]	108
				sanguis	['saŋ gwis]	108
v	v		[v]	vivos	['vi vɔs]	119

**An* s *between two vowels is pronounced as a* softened s, *a sound between* [s] *and* [z].

German Letter	and Position in Word		IPA	Example and	IPA	Page
e	e	before *two* consonants usually	[ɛ]	Bett, helfen	[bɛt] ['hɛl fən]	160
	e	final or in an unstressed syllable	[ə]	Liebe, gesund	['li bə] [gə 'zʊnt]	160
	ei		[ae]	ein	[aen]	182, 162
	ey		[ae]	Meyer	['mae ər]	182, 162
	eu		[ɔø]	heulen	['hɔø lən]	182, 163
f	f		[f]	fein, Tafel	[faen] ['ta: fəl]	179
g	g	initial in word or syllable	[g]	Gott, fragen	[gɔt] ['fra gən]	179
	g	final in word or syllable	[k]	Tag, Flugzeug	[ta:k] ['flu:k tsɔøk]	179
	g	before *t* or *st*	[k]	fragst	[frakst]	179
	g	in suffix *-ig*	[ç]	König, Ewigkeit	['kø: nıç] ['e: vıç kaet]	179
	g	in some words of French origin	[ʒ]	Genie	[ʒe: 'ni]	179
h	h	initial in a word or element**	[h]	Held, Gottheit	[hɛlt] ['gɔt haet]	181
	h	after a vowel in same syllable	*silent*	Wahn, gehen	[va:n] ['ge: ən]	181
i	i	before one consonant	[i:]	Bibel	['bi: bəl]	152
	ie	"	[i:]	Liebe	['li: bə]	165
	ih	in same syllable	[i:]	ihr	[i:r]	165
	ieh	in same syllable	[i:]	Vieh	[fi:]	163
	i	in the *stressed* ending *-ik*	[i:]	Musik	[mu 'zi:k]	163
	i	before *two* consonants	[ɪ]	Kinder, ist	['kın dər] [ıst]	163
	i	in the suffixes *-in*, *-nis*	[ɪ]	Müllerin, Bildnis	['mʏ lə rın] ['bılt nıs]	163
	i	in the suffix *-ig*	[ɪ]	willig	['vɪ lıç]	163
	i	in the *unstressed* ending *-ik*	[ɪ]	Lyrik	['ly: rık]	163
j	j	usually	[j]	Jahr, ja	[ja:r] [ja]	181
	j	in some words of French origin	[ʒ]	Journalist	[ʒur na 'lıst]	181
k	k		[k]	Klause zurück	['klao zə] [tsu 'rʏk]	182
l	l		[l]	hell, loben	[hɛl] ['lo: bən]	182
m	m		[m]	Mode träumen	[mo: də] ['trɔø mən]	183
n	n		[n]	Nonne, Wein	['nɔn: nə] [vaen]	183
	ng	in same element**	[ŋ]	lang, si-ngen	[laŋ] ['zɪ ŋən]	180,183
	ng	in separate elements**	[n g]	hin-gehen	['hın ge: ən]	183

** *For a definition of* element, *see page 130.*

French Letter and Position in Word			IPA	Example and IPA		Page
l	l		[l]	larme	['lar mə]	240
	l	final	[l]	appel	[a 'pɛl]	240
	ll		[l]	belle	['bɛ lə]	240
	ll	after *i* (see *ill* above)				
m	m		[m]	marche	['mar ʃə]	241
	m	final or after a nasal vowel	*silent*	parfum combat	[par 'fœ̃] [kõ 'ba]	241
	mm		[m]	comme	['kɔ mə]	241
n	n		[n]	nous	[nu]	242
	n	final or after a nasal vowel	*silent*	non montre	[nõ] ['mõ trə]	242
	ng	final	*silent*	poing	[pwɛ̃]	242
	nn		[n]	donne	['dɔ nə]	242
o	o	usually	[ɔ]	fort	[fɔr]	223
	o	before [z]	[o]	chose	['ʃo zə]	224
	o	as final sound	[o]	galop	[ga 'lo]	224
	ô		[o]	vôtre	['vo trə]	224
	oeu		[œ]	coeur	[kœr]	241, 225
	oi		[wa]	vois	[vwa]	243, 225
	oin*		[wɛ̃]	loin	[lwɛ̃]	243, 226
	om, on*		[õ]	rond	[rõ]	245, 226
	ou, où, oû		[u]	fou	[fu]	226
	ou	before a "stressed" vowel	[w]	oui	[wi]	243, 226
	ou	before mute *e*	[u] or [u ə]	dénouement	[de nu 'mã] [de nu ə 'mã]	243, 226
	oy		[waj]	royal	[rwa 'jal]	243, 227
p	p		[p]	pas	[pɑ]	242
	pp		[p]	application	[ap li ka 'sjõ]	242
	p	final	*silent*	corp	[kɔr]	242
	ph		[f]	morphine	[mɔr 'fi nə]	242
q	q	final	[k]	coq	[kɔk]	243
	qu		[k]	quand	[kã]	243
r	r	flipped	[r]	ronde	['rõ də]	244
	rr	flipped or rolled	[r]	terre	['tɛ rə]	244

** This letter combination can be nasal or non-nasal. See "Nasal Vowels" on page 245 for details.*